

**SUNWIND**  
URNORSK PÅ GRILLEN

# LAVA

- Båltønne
- Båltunna
- Tulipata
- Bålfad
- Fire pit



Art.nr 420360

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

BRUGSANVISNING

USERS MANUAL



# URNORSK PÅ GRILLEN

'Urnorsk på grillen' er Sunwinds egen serie med griller, bålpanner, utepeiser og tilbehør - designet av nordmenn for å brukes under norske forhold.

Produktene i Urnorsk-serien tåler norsk vær og klima, og er like gode å grille på året rundt, sommer som vinter!

Vi ønsker å fremme norske mattradisjoner, og all den herlige maten som kan tilberedes på grillen.

For å hedre den norske kvinnen har alle våre griller fått norrøne kvinnenavn.

Nyt fritiden med urnorsk på grillen!

"Urnorsk" är Sunwinds egen serie av grillar, bålpannor, utespisar och tillbehör - designade av norrmän för att brukas året om under nordiska förhållanden.

Produkterna i "Urnorsk"-serien är skapade för att användas i det nordiska klimatet och är lika bra att använda året runt, vår, sommar, höst som vinter!

Vi vill främja de nordiska mattraditionerna och all den härliga och nyttiga mat som kan tillredas på grillen.

För att hedra kvinnan har alla grillar fått ett norskt kvinnonamn.

Uusi Sunwind -grillimalisto koostuu kaasugrillien lisäksi ulkopadoista ja -tulista sekä kattavasta lisävarustevalikoimasta. Nämä norjalaisten suunnittelemat tuotteet on tarkoitettu käytettäväksi Pohjoismaisissa olosuhteissa.

Uuden grillimalistomme tuotteet kestävät pohjoismaista säättä ja ilmastoa, ja ne on tarkoitettu ympärivuotiseen käyttöön, niin kesällä kuin myös talvellakin!

Haluamme edistää norjalaisia ruokaperinteitä ja kaikkia herkullisia ruokia, joita voidaan valmistaa grillissä.

Norjalaisten naisten kunniaksi kaikille grillaustuotteillemme on annettu norjassa syntyneiden naisten nimiä.

Nauti vapaa-ajastasi 'pala Norjaa grillissäsi'!

'Urnorsk på grillen' er Sunwinds egen grill serie, som inneholder grill, bålpad, utepeise og tilbehør - designet af nordmænd til brug i norske forhold.

Produkterne i Urnorsk-serien tåler det norske vær og klima, og er like gode året rundt, sommer som vinter.

Vi ønsker å fremme norske mattraditioner, og alt det herlige der kan tilberedes på en grill.

For at hylle de norske kvinder er alle vore grill opkaldt efter norrøne kvinde navne.

Nyd friheden med urnorsk på grillen!

'Urnorsk på grillen' is Sunwind's own product series with BBQ's, tripod fire pits, outdoor wood stoves and accessories. "Urnorsk", which refers to the old, traditional Norwegian ways, has been our biggest source of inspiration when developing this product series.

The 'Urnorsk' products are designed to withstand the rough Norwegian conditions and can be used all year around, in summer as well as in winter!

We want to focus on our Norwegian food traditions and all the delicious recipes you can make on the barbecue.

In honour of the Norwegian woman, all our BBQs have old Norse female names.

Enjoy your spare time with "Urnorsk" on your BBQ!



## Sunwind båltonne Lava

Sunwind båltonne Lava er produsert for å minimere røykutviklingen som et bål avgir slik at du kan nyte tiden foran bålet sammen med familien. Med sine doble vegger sørger den for at kjølig luft sirkulerer gjennom luftehullene i bunnen og gradvis varmes opp i de varme veggene på båltonnen. Den varme luften stiger og er med på å hjelpe bålpannen å antenne de giftige røykgassene på toppen av båltonnen slik at man får minimalt med røyk.

Når luften strømmer til fra undersiden av bålet får man et kraftigere flammebilde, som fører til mindre aske og god utnyttelse av veden.

Den praktiske bæresesken sørger for at du enkelt kan pakke ned båltonnen og ta den med på tur.

Grillrist kan kjøpes som tilleggsutstyr.

### ADVARSEL

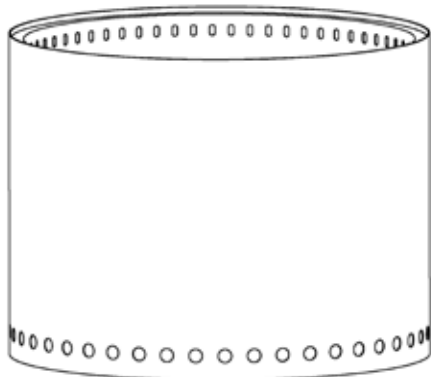
Kun for utendørs bruk! Må settes på et stabilt underlag. Bruk tørr ved som ikke spruter. Underlaget bør ikke være brennbart. Ved bruk på brennbart materiale skjer dette på egen risiko. Husk at det kan sprute glør og gnister under bruk, disse kan falle ned og skade underlaget. Hold barn og husdyr på sikker avstand. Deler av båltonnen kan bli svært varm! For glede og hygge rundt bålpannen anbefaler vi at den settes åpent der vinden er jevn.

### Innhold:

Toppring



Båltonne



Bæreseske



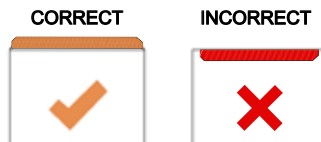
## Daglig bruk:

**Steg 1:** Fjern toppringen

**Steg 2:** Bruk ved som er kortere enn 35 cm. Vi anbefaler ikke å overfylle båltonnen slik at veden dekker luftehullene i toppen.

**Steg 3:** Tenn på bålet. Vi anbefaler å bruke opptenningsbriketter og toppfyre. På denne måten får du minst mulig røyk ved opptenning.

**Steg 4:** Plasser toppringen tilbake på båltonnen. Pass på å plassere den riktig. Denne er med på å beskytte for vind og med på å forbedre flammebildet. Se illustrasjon til høyre for korrekt plassering:



**Steg 5:** Etterfyll med ved etter behov.

**Steg 6:** La bålet brenne ut av seg selv. Ikke bruk vann eller andre slukkemetoder.

**Steg 7:** La båltonnen bli helt avkjølt før du tømmer den for aske. Denne tømmes ved å snu båltonnen opp ned.

**Steg 8:** Plasser båltonnen i den medfølgende oppbevaringsbagen og oppbevar denne på et tørt sted. Sørg for at båltonnen er tørr før du pakker den ned.

## Oppbevaring og vedlikehold:

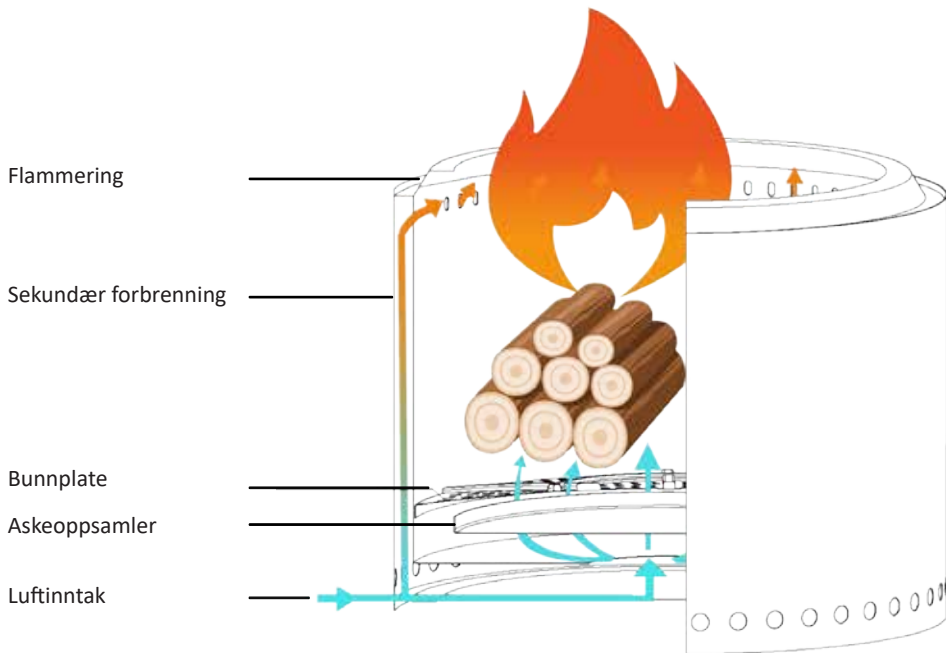
Etter bruk, la båltonnen bli helt avkjølt før du tømmer den for aske. Denne tømmes ved å snu båltonnen opp ned. Ønsker du mer rengjøring kan dette gjøres med en tørr klut.

Bruk alltid den medfølgende oppbevaringsbagen for oppbevaring av båltonnen. Denne kan også brukes for midlertidig oppbevaring utendørs.

På grunn av ekstremt høye temperaturer vil misfarging av båltonnen kunne oppstå, dette er å regne som normalt og er ingen garantisak. Rustfritt stål har økt motstandsdyktighet mot rust, men det betyr ikke at det ikke kan ruste. Langvarig eksponering for fuktighet kan føre til farging og/eller rust. Ettersom det er ekstremt høye temperaturer inne i båltonnen kan det vises tegn til flekker/rust. Dette er normalt og vil ikke påvirke den daglige bruken.

## Tips:

- Når du tenner opp i båltonnen vil det ta ca. 5-15 minutter før du får full effekt og det visuelle flammebildet ved dobbel forbrenning er synbart. Forsøk å holde en så jevn flamme som mulig for best effekt.
- Pass på at du kun bruker tørr ved.
- Ikke overfyll båltonnen slik at veden dekker luftehullene i toppen. Dette vil føre til mindre oksygen til flammene og føre til mer røyk.
- Oppbevar båltonnen i den medfølgende bærevesken når båltonnen ikke er i bruk. Pass på at båltonnen er helt tørr og kald før du pakker den bort.



## Spesifikasjoner

Høyde	36 cm
Vekt	9 kg
Diameter	47 cm
Materiale	304 – Rustfritt stål

## Anbefalt brensel

Vi anbefaler å bruke kun tørr ved, med maksimal lengde 35 cm.

## Advarsler:

1. Les hele instruksjonsmanualen før du tar i bruk båltonnen!
2. Båltonne Lava er kun for utendørs bruk! Og må ikke brukes innendørs i en bygning, garasje eller annet lukket rom.
3. Båltonnen vil bli ekstremt varm ved bruk. Aldri berør båltonnen når den er i bruk, eller før den er helt avkjølt.
4. Bruk aldri båltonnen innendørs. Giftig karbondioksid vil oppstå og kan føre til kvelning og død.
5. Båltonnen er ikke for kommersiell bruk.
6. Båltonnen må ikke betjenes av barn. Båltonnen er ikke et leketøy.

7. Ikke forlat bålønnen slik at den står uten oppsyn. Spesielt når det er barn eller kjæledyr til stede.
8. Bruk aldri bålønnen i en båt, eller andre kjøretøy.
9. Følg alltid lokale, statlige og nasjonale regler for opptenning av ild. Kontakt ditt lokale brannvesen om du er usikker på regelverket.
10. Ta alltid de samme forhåndsreglene ved bruk av bålønnen som du gjør når du ellers tenner bål utendørs.
11. Bruk av alkohol, reseptbelagte legemidler kan svekke forbrukerens evne til å betjene bålønnen på en trygg måte.
12. Bålønnen er designet for bruk med ved, og vil kanskje ikke fungere med andre brennbare materialer.
13. Ikke gjør noen modifikasjoner på bålønnene som ikke er beskrevet i denne manualen.
14. Ikke oppbevar bensin eller noen andre brennbare væsker i nærheten av bålønnen.
15. Ikke oppbevar gassflasker nærmere enn 10 meter fra bålønnen når denne er i bruk.
16. Ikke bruk bålønnen i noen form for kjøretøyer.
17. Ikke bruk bålønnen i nærheten av noen form for eksplosive miljøer.
18. Ikke bruk bålønnen under overhengende brennbare materialer som takutstikk/persienner eller busker/greiner.
19. Bruk alltid bålønnen på et plant sted med ikke brennbart materiale. Ved bruk på treverk eller kompositt dekke er på eget ansvar.
20. Ikke bruk lett antenkelige klær når du betjener bålønnen.
21. Ikke bruk bålønnen når det blåser mye.
22. Ikke bruk bensin, diesel, parafin, lighter, eller annen brennbare væsker når du tenner opp i bålpannen.
23. Hold elektriske apparater på god avstand fra bålønnen.
24. Alle overflater på bålønnen blir ekstremt varme når den er i bruk. Ikke ta på bålønnen før den er helt avkjølt. Da dette kan føre til alvorlige brannskader. Asken kan fortsatt være varm selv om flammene har slukket.
25. Ikke flytt/eller tøm bålønnen for aske før bålønnen/asken er helt avkjølt.
26. Ikke len deg over bålønnen når du tenner opp eller når den er i bruk.
27. Unngå å puste inn røyk fra bålønnen og unngå å få dette i øynene. Flytt deg heller unna.
28. Etter bruk bør bålønnen inspiseres for å se etter skader og rengjøres.
29. Etter en periode hvor bålønnen ikke har vært brukt, bør den sjekket for tegn til skader eller kreosot. Ikke bruk bålønnen før eventuelle skader er utbedret eller rengjort.
30. Ikke bruk vann for å slukke flammene med mindre det er helt nødvendig. Dette kan føre til skade på bålønnen og skade brukeren.
31. Alvorlig skade, død og/eller skade på eiendom kan oppstå om instruksene over ikke blir fulgt.

## Sunwind båltonna Lava

Sunwind Båltonna Lava är designad för att minska rökutvecklingen som en brasa avger så att du kan njuta av tiden vid brasan tillsammans med familjen. Med sina dubbla väggar ser den till att sval luft cirkulerar genom lufthålen i botten och gradvis värms upp i båltonnans varma väggar. Den varma luften stiger och hjälper båltonnan att antända de giftiga rökgaserna i toppen av eldtunnan så att du får minimalt med rök.

När luften strömmar in från undersidan av tunnan får man en starkare flambild vilket leder till mindre aska och utnyttjar energin från veden.

Den praktiska förvaringsväskan gör att du enkelt kan packa ned båltonnan och ta med den på utflykten.

Grillgaller kan köpas som tillbehör.

### **VARNING!**

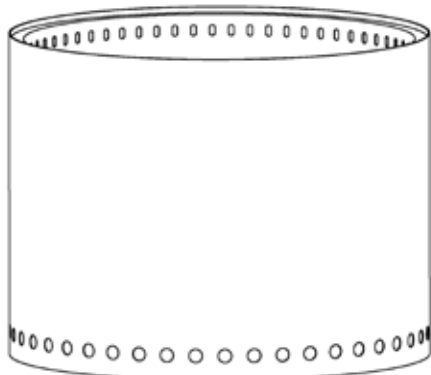
Endast för användning utomhus! Ska stå på ett stabilt underlag. Använd torr ved. Underlaget bör inte vara brännbart. Vid användning stående på brännbart material sker det på egen risk. Kom ihåg att det kan sprätta glöd och gnistor vid användning, dessa kan falla ner och skada underlaget. Håll barn och husdjur under uppsikt och på säkert avstånd. Delar av båltonnan kan bli väldigt varmt! För ett trevligare resultat vid eldning i båltonnan rekommenderar vi användning vid liten eller ingen vind.

### **Innehåll:**

Flamskydd



Båltonna



Förvaringsväska



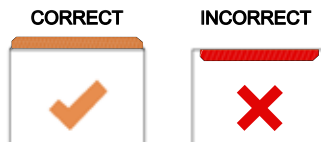
## Daglig användning:

**Steg 1:** Ta bort flamskyddet.

**Steg 2:** Använd ved som är kortare än 35 cm. Vi rekommenderar att inte överfylla båltnnan så att veden täpper till lufthålen på toppen.

**Steg 3:** Tänd brasan. Vi rekommenderar att använda tändbriketter. På så sätt avges mindre mängd rök när du tänder upp.

**Steg 4:** Placera flamskyddet på båltnnan. Se till att den sitter ordentligt. Denna är till för att skydda från vind och förbättrar även flambilden. Se illustrationen till höger för korrekt placering:



**Steg 5:** Fyll på med ved vid behov.

**Steg 6:** Låt elden brinna ut av sig själv. Använd inte vatten eller något annat för att släcka elden.

**Steg 7:** Låt båltnnan bli helt kall innan du tömmer den på askan. Den töms genom att man vänder båltnnan upp och ned.

**Steg 8:** Placera båltnnan i den medföljande förvaringsväskan och förvara den på ett torrt ställe. Se till att båltnnan är torr innan du packar ner den.

## Förvaring och underhåll:

Efter användning låter du båltnnan bli helt kall innan du tömmer den på askan. Den töms genom att man vänder båltnnan upp och ned. Önskar du att rengöra den ännu mer så kan du använda en torr handduk.

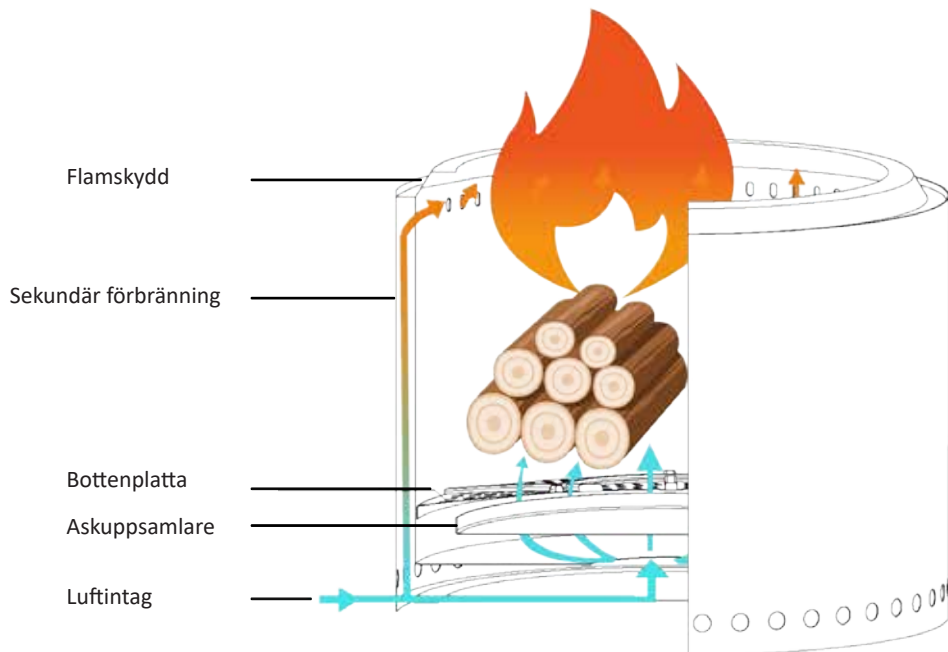
Använd alltid den medföljande förvaringsväskan till båltnnan. Den kan även användas för tillfällig förvaring utomhus.

På grund av extremt höga temperaturer kan missfärgning av båltnnan uppstå, detta är normalt och klassas inte som ett garantiärende. Rostfritt stål har ökat motstånd mot rost, men det betyder inte att den inte kan rosta. Långvarig exponering av fukt kan bidra till missfärgning och rost. Efter som det är extremt höga temperaturer inne i båltnnan kan tecken på fläckar/rost uppstå. Detta är normalt och påverkar inte den dagliga användningen.

## Tips:

- När du tänder upp båltnnan kommer det ta ca. 5–15 minuter för att få full effekt och den visuella flambilden av dubbel förbränning är synlig.
- Använd endast torr ved.
- Överfyll inte båltnnan så att veden täpper till lufthålen på toppen. Detta leder till att mindre syre når elden vilket tillför mer rök.
- Förvara båltnnan i den medföljande väskan när den inte används. Se till att båltnnan är torr innan du packar ner den.





## Specifikationer

Höjd	36 cm
Vikt	9 kg
Diameter	47 cm
Materiale	304 – Rostfritt stål

## Rekommenderat bränsle

Vi rekommenderar att använda torr ved med en max längd på 35 cm.

## Varningar:

1. Läs hela manualen innan du använder båltunnan!
2. Båltunna Lava är endast för användning utomhus! Den ska inte användas inomhus i en byggnad, garage eller annat stängt rum/byggnad.
3. Båltunnan blir extremt varm vid användning. Rör aldrig båltunnan när den används eller förrän den svalnat efter användning.
4. Använd aldrig båltunnan inomhus. Giftig koldioxid uppstår och kan föranleda till kvävning och/eller död.
5. Båltunnan är inte för kommersiell användning.
6. Båltunnan ska inte användas av barn. Båltunnan är inte en leksak.

7. Lämna aldrig båltunnan utan uppsikt, speciellt inte när det är barn eller husdjur i närheten.
8. Använd aldrig bålpannan i en båt eller andra färdmedel.
9. Följ alltid dina lokala, statliga och nationella råd om eldning. Kontakta din kommun om du är osäker på regelverket.
10. Använd alltid samma försiktighetsåtgärder när du använder båltunnan som du gör när du eldar utomhus.
11. Användning av alkohol & receptbelagda läkemedel kan försämra konsumentens förmåga att använda båltunnan på ett säkert sätt.
12. Båltunnan är designad för användning av ved och fungerar inte säkert med andra brännbara material.
13. Gör inte några modifikationer/ändringar av båltunnan som inte finns beskrivet i denna manual.
14. Förvara inte bensin eller andra brännbara vätskor i närheten av båltunnan.
15. Förvara inte gasoltuber närmare än 10 meter från båltunnan när denna används.
16. Använd inte båltunnan i någon form av färdmedel.
17. Använd inte båltunnan i närheten av någon form av explosiva miljöer.
18. Använd inte båltunnan under brännbara material som takutstick, markiser eller buskar/grenar.
19. Använd alltid båltunnan på ett plant underlag som inte är brännbart. Vid användning på trall/altan/komposit är användningen på eget ansvar.
20. Använd inte lättantändande kläder när du använder båltunnan.
21. Använd inte båltunnan när det blåser mycket.
22. Använd inte bensin, diesel, fotogen, tändare eller andra brännbara vätskor när du tänder båltunnan.
23. Ha ej elektroniska produkter i närheten av båltunnan.
24. Alla ytor på båltunnan blir extremt varma när den används. Rör inte båltunnan förrän den har svalnat helt eftersom detta kan leda till allvarliga brännskador. Askan kan fortfarande vara varm även om lågorna har slocknat. Flytta inte/eller töm båltunnan på aska förens båltunnan/askan är helt kall.
25. Luta dig inte över båltunnan när du tänder upp den eller när elden är tänd.
26. Undvik att andas in rök från båltunnan eller få det i ögonen. Flytta dig hellre från rökens väg.
27. Efter användning bör båltunnan rengöras och inspekteras så att inga skador uppstått.
28. När båltunnan förvarats under en längre period bör kontrolleras mot eventuella skador. Använd inte båltunnan förrän eventuella skador är åtgärdade.
29. Använd inte vatten för att släcka elden med undantag för nödsituationer. Detta kan tillföra skada på båltunnan eller användaren.
30. Allvarlig skada, död och/eller skada på egendom kan uppstå om instruktionerna ovan ej efterföljs.

## Sunwind Tulipata Lava

Sunwind tulipata Lava on valmistettu minimoimaan nuotion aiheuttama savun kehittyminen, jotta voit nauttia ajastasi tulen edessä perheesi kanssa. Kaksoseinisillään se varmistaa, että viileä ilma kiertää pohjassa olevien tuuletusaukkojen läpi ja lämpenee vähitellen palotynnyrin lämpimissä seinissä. Lämmin ilma nousee ja auttaa nuotiopaikkaa sytyttämään palopiipun päällä olevat myrkylliset savukaasut niin, että saat mahdollisimman vähän savua.

Kun ilma virtaa tulen alta, saat vahvemman liekkikuvan, mikä johtaa vähemmän tuhkaa ja puun hyvään käyttöön.

Käytännöllinen kantolaukku varmistaa, että voit helposti pakata tulipadan ja ottaa sen mukaasi matkalle.

Grilliritilä voidaan ostaa lisävarusteena.

### Varoitus!

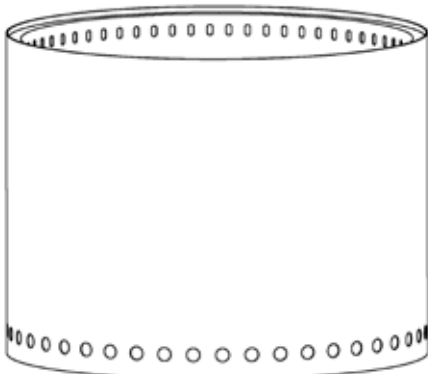
Vain ulkokäyttöön! On asetettava vakaalle pinnalle. Käytä kuivaa puuta, joka ei kipinöi. Alusta ei saa olla syttyvä. Kun sitä käytetään palavan materiaalin päällä, tämä tehdään omalla vastuullasi. Muista, että hiillos ja kipinät voivat roiskua käytön aikana, mikä voi pudota alas ja vahingoittaa alustaa. Pidä lapset ja lemmikit turvallisella etäisyydellä. Tulipadan osat voivat kuumentua! Iloa ja viihtyisyyttä tulipesän ympärillä suosittelemme, että se jätetään auki siellä, missä tuuli on tasainen.

### Sisältö:

Ylin rengas



Kokko tynnyri



Kantokotelo



## Käyttö:

**Vaihe 1:** Poista ylärengas

**Vaihe 2:** Pinoa pohjalle 35 cm: n pituisia polttopuita. Emme suosittele tulipesän ylitäyttöä niin, että puu peittää yläosassa olevat tuuletusaukot.

**Vaihe 3:** Sytytä tuli. Suosittelemme sytytysbrikettien ja ylätulen käyttöä. Näin saat vähiten savua puiden sytyttyä.

**Vaihe 4:** Aseta ylärengas takaisin tulipiippuun. Muista sijoittaa se oikein. Tämä auttaa suojaamaan tuulelta ja auttaa parantamaan liekkiä. Katso oikea sijainti kuvasta oikealla:

**CORRECT**



**INCORRECT**



**Vaihe 5:** Täytä polttopuut tarpeen mukaan.

**Vaihe 6:** Anna tulen palaa itsestään. Älä käytä vettä tai muita sammutusmenetelmiä.

**Vaihe 7:** Anna nuotiopaikan jäähtyä kokonaan ennen kuin tyhjennät sen tuhkasta. Tämä tyhjenetään kääntämällä palopiippu ylösalaisin.

**Vaihe 8:** Aseta tulipesä mukana toimitettuun säilytyspussiin ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Varmista, että nuotiopaikka on kuiva ennen pakkaamista.

## Varastointi ja huolto:

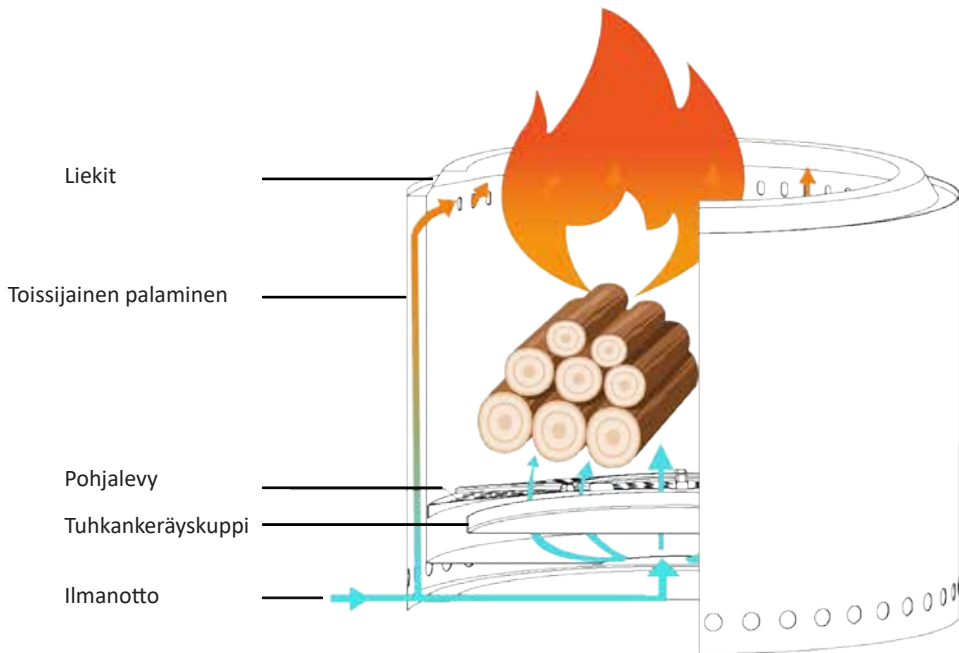
Anna tulipesän jäähtyä käytön jälkeen kokonaan ennen kuin tyhjennät sen tuhkasta. Tämä tyhjenetään kääntämällä palopiippu ylösalaisin. Jos haluat lisää puhdistusta, se voidaan tehdä kuivalla liinalla.

Käytä aina mukana toimitettua säilytyspussia tulipesän säilyttämiseen. Tätä voidaan käyttää myös väliaikaiseen varastointiin ulkona.

Erittäin korkeiden lämpötilojen vuoksi tulipesässä voi esiintyä värimuutoksia, tätä pidetään normaalina eikä se ole takuukysymys. Ruostumattomalla teräksellä on lisääntynyt ruosteenkestävyys, mutta se ei tarkoita, etteikö se voisi ruostua. Pitkäaikainen altistuminen kosteudelle voi aiheuttaa värjäytymistä ja/tai ruostetta. Koska palotynnyrin sisällä on erittäin korkeita lämpötiloja, voi ilmetä merkkejä tahrasta / ruosteesta. Tämä on normaalia eikä vaikuta päivittäiseen käyttöön.

## Käyttövinkit:

- Kun sytytät tulipadan, kestää noin 5-15 minuuttia, ennen kuin saat täyden vaikutuksen ja visuaalinen liekkikuva kaksinkertaisella palamisella on näkyvissä. Yritä pitää mahdollisimman tasainen liekki parhaan vaikutuksen saavuttamiseksi.
- Muista käyttää vain kuivaa puuta.
- Älä täytä palotynnyriä liikaa niin, että puu peittää yläosassa olevat tuuletusaukot. Tämä johtaa vähemmän happea liekkeihin ja johtaa enemmän savuun.
- Pidä palopiippu mukana toimitetussa kantolaukussa, kun palopiippu ei ole käytössä. Varmista, että palotynnyri on täysin kuiva ja kylmä, ennen kuin pakkaat sen pois.



## Tekniset

Korkeus	36 cm
Paino	9 kg
Halkaisija	47 cm
Materiaali	304 – Ruostumaton teräs

## Suosittelava polttoaine

Suosittellemme käyttämään vain kuivia polttopuita, joiden enimmäispituus on 35 cm.

## Varoitukset:

1. Lue koko käyttöohje ennen tulipesän käyttöä!
2. Tulipesä Lava on tarkoitettu vain ulkokäyttöön! Eikä sitä saa käyttää sisätiloissa rakennuksessa, autotallissa tai muussa suljetussa tilassa.
3. Palopiippu kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana. Älä koskaan koske nuotiopaikkaan käytön aikana tai ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
4. Älä koskaan käytä nuotiopaikkaa sisätiloissa. Myrkyllistä hiilidioksidia ilmestyy ja se voi johtaa tukehtumiseen ja kuolemaan.
5. Palopiippu ei ole kaupalliseen käyttöön.
6. Lapset eivät saa käyttää palopiippua. Palotynnyri ei ole lelu.

7. Älä jätä palotynnyriä niin, että se jätetään ilman valvontaa. Varsinkin kun läsnä on lapsia tai lemmikkejä.
8. Älä koskaan käytä nuotiopaikkaa veneessä tai muussa ajoneuvossa.
9. Noudata aina paikallisia, osavaltion ja kansallisia sääntöjä tulen syyttämisestä. Ota yhteyttä paikalliseen palokuntaan, jos olet epävarma määräyksistä.
10. Noudata aina samoja varotoimia palopiippua käyttäessäsi kuin silloin, kun muuten sytytät tulen ulkona.
11. Alkoholien, reseptilääkkeiden käyttö voi heikentää kuluttajan kykyä käyttää palotynnyriä turvallisesti.
12. Palotynnyri on suunniteltu käytettäväksi polttopuiden kanssa, eikä se välttämättä toimi muiden palavien materiaalien kanssa.
13. Älä tee palotynnyriin muutoksia, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.
14. Älä säilytä bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä nuotiopaikan lähellä.
15. Älä säilytä kaasupulloja käytön aikana lähempänä kuin 10 metriä nuotiopaikasta.
16. Älä käytä palopiippua minkäänlaisissa ajoneuvoissa.
17. Älä käytä palopiippua minkäänlaisten räjähtävien ympäristöjen lähellä.
18. Älä käytä palopiippua ulkoneman alla palavien materiaalien, kuten katon ulkonemien/ kaihtimien tai pensaiden/okkien, kanssa.
19. Käytä palopiippua aina tasaisessa paikassa, jossa on palamatonta materiaalia. Kun sitä käytetään puu- tai komposiittiterassilla, se on omalla vastuullasi.
20. Älä käytä syttyviä vaatteita, kun käytät tulisijaa.
21. Älä käytä palopiippua, kun on tuulista.
22. Älä käytä bensiiniä, dieseliä, petrolia, sytytintä tai muita syttyviä nesteitä syyttäessäsi nuotiopaikkaa.
23. Pidä sähkölaitteet hyvällä etäisyydellä palopiipusta.
24. Kaikki palotynnyrin pinnat kuumenevat erittäin kuumaksi käytön aikana. Älä koske palopiippuun ennen kuin se on täysin jäähtynyt. Koska tämä voi johtaa vakaviin palovammoihin. Tuhka voi silti olla kuumaa, vaikka liekit olisivat sammuneet.
25. Älä siirrä/tai tyhjennä palotynnyriä tuhasta ennen kuin palotynnyri/tuhka on täysin jäähtynyt.
26. Älä nojaa palopiipun päälle, kun se syttyy tai kun se on käytössä.
27. Vältä savun hengittämistä palotynnyristä ja vältä tämän joutumista silmiin. Siirry sen sijaan pois.
28. Käytön jälkeen palotynnyri on tarkastettava vaurioiden tarkistamiseksi ja puhdistamiseksi.
29. Jonkin ajan kuluttua, jolloin palotynnyriä ei ole käytetty, se on tarkistettava vaurioiden tai kreosootin merkkien varalta. Älä käytä nuotiopaikkaa ennen kuin vauriot on korjattu tai puhdistettu.
30. Älä käytä vettä liekkien sammuttamiseen, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Tämä voi vahingoittaa palotynnyriä ja vahingoittaa käyttäjää.
31. Vakavia vammoja, kuolemantapauksia ja/tai omaisuusvahinkoja voi tapahtua, jos yllä olevia ohjeita ei noudateta.

## Sunwind bålfad Lava

Sunwind bålfad Lava er produceret for at minimere røgen som fra en brand, så du kan nyde tiden foran bålet med din familie. Med sine dobbeltvægge sørger den for, at kølig luft cirkulerer gennem lufthullerne i bunden og gradvist varmes op i båletøndens varme vægge. Den varme luft stiger op og hjælper bålfadet til at antænde de giftige røggasser i toppen af bålfadet, så du får minimalt med røg.

Når luften strømmer ind fra undersiden af bålfadet, får man et stærkere flammebillede, hvilket medfører mindre aske og god udnyttelse af træet.

Den praktiske bæretaske sikrer, at du nemt kan pakke båletønden sammen og tage den med på tur.

En grillrist kan tilkøbes som ekstraudstyr.

### Advarsel!

Kun til udendørs brug! Skal placeres på et stabilt underlag. Brug tørt træ, der ikke sprøjter. Underlaget må ikke være brændbart. Ved brug på brændbart materiale sker dette på eget ansvar. Husk at der kan flyve gløder og gnister ud under brug, disse kan falde ned og beskadige overfladen.

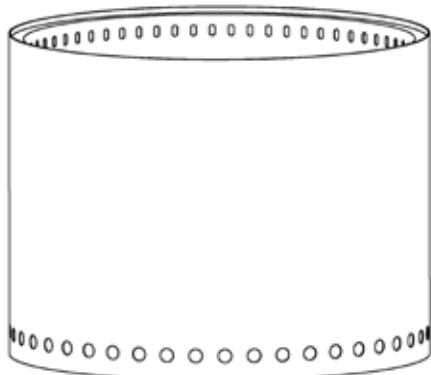
Hold børn og kæledyr på sikker afstand. Dele af bålfadet kan blive meget varmt! Til glæde og hygge omkring bålfadet anbefaler vi, at den placeres i det fri, hvor vinden er stabil.

### Innhold:

Topring



Bålfad



Bæretaske



## Daglig brug:

**Trin 1:** Fjern den øverste ring

**Trin 2:** Brug træ, der er kortere end 35 cm. Vi anbefaler ikke at overfylde bålfadet, så træet dækker lufthullerne i toppen.

**Trin 3:** Tænd ilden. Vi anbefaler at bruge optændingsbriketter og topbrændere. På den måde får du så lidt røg som muligt, når du tænder op.

**Trin 4:** Placer den øverste ring tilbage på bålfadet. Sørg for at placere den korrekt. Dette er med til at beskytte mod vind og er med til at forbedre flammebilledet.

Se illustration til højre for den korrekte placering:

**CORRECT**



**INCORRECT**



**Trin 5:** Fyld op med brænde efter behov.

**Trin 6:** Lad ilden selv brænde ud. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

**Trin 7:** Lad bålfadet køle helt af, før den tømmes for aske. Den tømmes ved at vende bålfadet på hovedet.

**Trin 8:** Placer bålfadet i den medfølgende opbevaringspose og opbevar den på et tørt sted. Sørg for, at bålfadet er tørt, før du pakker den ned.

## Opbevaring og vedligeholdelse::

Efter brug, lad bålfadet køle helt af, før den tømmes for aske. Denne tømmes ved at vende i bålfadet på hovedet. Ønsker du mere rengøring, kan dette gøres med en tør klud.

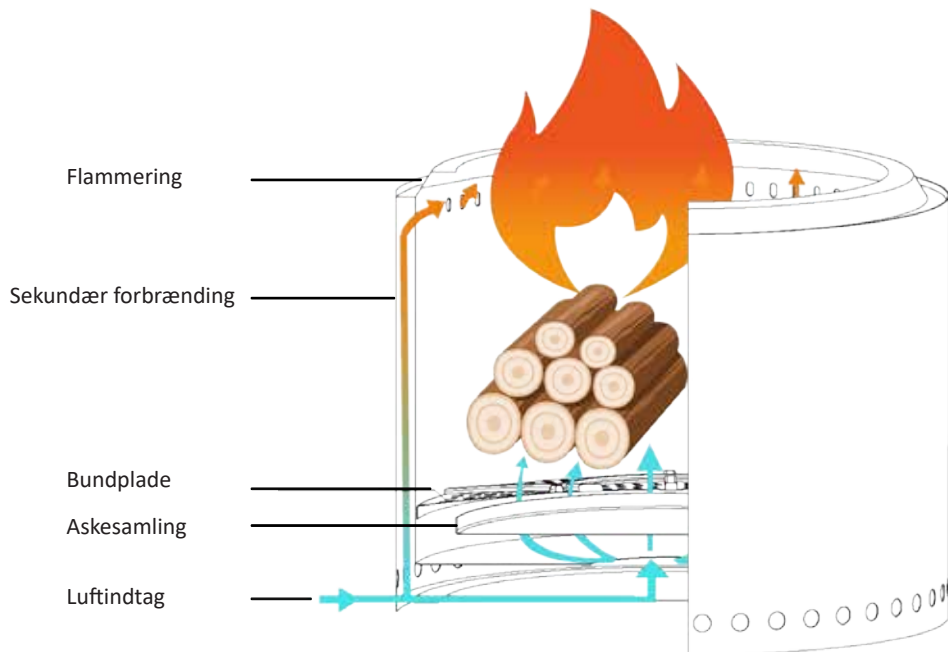
Brug altid den medfølgende opbevaringspose til opbevaring af bålfadet i. Denne kan også bruges til midlertidig opbevaring udendørs.

På grund af ekstremt høje temperaturer kan der forekomme misfarvning af i bålfadet, dette er at betragte som normalt og er ikke et spørgsmål om garanti. Rustfrit stål har øget modstandsdygtighed over for rust, men det betyder ikke, at det ikke kan ruste. Langvarig udsættelse for fugt kan forårsage misfarvning og/eller rust. Da der er ekstremt høje temperaturer inde i bålfadet kan der forekomme tegn på pletter/rust. Dette er normalt og vil ikke påvirke daglig brug.

## Tips:

- Når du tænder bålfadet vil det tage ca. 5-15 minutter før du får den fulde effekt og det visuelle flammebillede af dobbelt forbrænding er synligt. Prøv at holde flammen så stabil som muligt for den bedste effekt.
- Sørg for kun at bruge tørt træ.
- Overfyld ikke bålfadet så træet dækker lufthullerne i toppen. Dette vil føre til mindre ilt til flammerne og føre til mere røg.
- Opbevar i bålfadet i den medfølgende bæretaske, når i bålfadet ikke er i brug. Sørg for, at bålfadet er helt tørt og kold, inden du pakker den væk.





## Specifikationer

Højde	36 cm
Vægt	9 kg
Diameter	47 cm
Materiale	304 – Rustfrit stål

## Anbefalet brændstof

Vi anbefaler kun at bruge tørt brænde, med en maksimal længde på 35 cm.

## Advarsler:

1. Læs hele brugsanvisningen, inden du bruger bålfadet!
2. Bålfadet Lava er kun til udendørs brug! Og må ikke bruges indendørs i en bygning, garage eller andet lukket rum.
3. Bålfadet bliver ekstremt varm under brug. Rør aldrig ved, bålfadet når den er i brug, eller før den er helt afkølet.
4. Brug aldrig bålfadet indendørs. Giftig kuldioxid vil resultere og kan føre til kvælning og død.
5. Bålfadet er ikke til kommerciel brug.
6. Bålfadet må ikke betjenes af børn. Bålfadet er ikke et legetøj.

7. Efterlad ikke bålfadet uden opsyn. Især når der er børn eller kæledyr til stede.
8. Brug aldrig i bålfadet en båd eller et andet køretøj.
9. Følg altid lokale, statslige og nationale regler for optænding af bål. Kontakt dit lokale brandvæsen, hvis du er i tvivl om reglerne.
10. Tag altid de samme forholdsregler, når du bruger bålfadet som du gør, når du tænder bål udendørs.
11. Brug af alkohol, receptpligtig medicin kan forringe forbrugers mulighed for at betjene bålfadet på en sikker måde.
12. Bålfadet er designet til brug med træ og må ikke arbejde med andre brændbare materialer.
13. Lad være med at lave ændringer på bålfadet som ikke er beskrevet her.
14. Opbevar ikke benzin eller andre brændbare væsker i nærheden af bålfadet.
15. Opbevar ikke gasflasker tættere end 10 meter fra bålfadet når den er i brug.
16. Brug ikke bålfadet i noget form for køretøj.
17. Brug ikke i i bålfadet nærheden af nogen form for eksplosive omgivelser.
18. Brug ikke bålfadet under udhængende brændbare materialer som tagstrøer/persienner eller buske/grene.
19. Brug altid bålfadet på et plant sted med ikke-brændbart materiale. Ved brug på træ- eller kompositterrasse er det på eget ansvar.
20. Bær ikke letantændeligt tøj, når du betjener bålfadet
21. Brug ikke bålfadet, når det blæser meget.
22. Brug ikke benzin, diesel, petroleum, lighter eller andre brændbare væsker, når du tænder op.
23. Hold elektriske apparater i god afstand fra bålfadet
24. Alle overflader på bl bålfadet bliver ekstremt varme, når den er i brug. Rør ikke ved, bålfadet før den er helt afkølet. Da dette kan føre til alvorlige forbrændinger. Asken kan stadig være varm, selvom flammerne er slukket.
25. Flyt/eller tøm ikke bålfadet for aske, før bålfadet /asken er helt afkølet.
26. Læn dig ikke ind over bålfadet når du tænder den, eller når den er i brug.
27. Undgå at indånde røg fra bålfadet og undgå at få den i øjnene. Flyt dig hellere væk.
28. Efter brug skal bålfadet efterses for skader og rengøres.
29. Efter en periode, hvor i bålfadet ikke har været brugt, bør den kontrolleres for tegn på skader eller creosot. Brug ikke bålfadet før eventuelle skader er blevet repareret eller renses.
30. Brug ikke vand til at slukke flammer, medmindre det er absolut nødvendigt. Dette kan føre til skader på bålfadet og skader på brugeren.
31. Alvorlig personskade, dødsfald og/eller ejendomsskade kan forekomme, hvis instruktionerne ovenfor ikke følges.

## Sunwind fire pit Lava

Sunwind fire pit Lava is produced to minimize the smoke generated by a campfire so you can enjoy your time in front of the fire with your family. With its double walls, the fire pit ensures that cool air circulates through the air holes in the bottom and gradually heats up in the warm walls of the fire pit. The hot air rises and helps the fire pit to ignite the toxic flue gases at the top of the firepit. This will minimize the smoke.

When the air flows from the bottom of the fire you will get a much more intense flame image. This also leads to less ashes and good utilization of the wood.

The practical carrying bag ensures that you can easily pack up the fire barrel and take it on a trip.

Cooking grid can be bought as an optional extra.

### Warning!

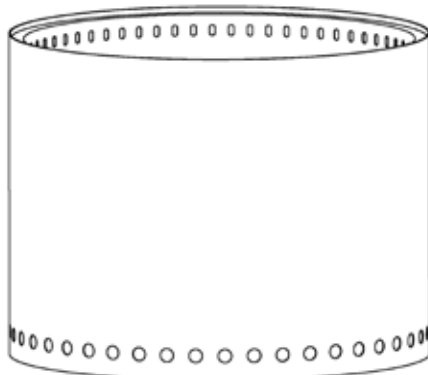
For outdoor use only! Must be placed on a stable surface. Only use dry wood. The surface should not be flammable material. When used on flammable material, this is done at your own risk. Keep in mind that ember and sparks can swirl up during use, which may cause damage to the surface or the surrounding environment. Keep children and pets at safe distance. Part of the firepit can get very hot! For ideal usage, we recommend that you place the product where the wind is steady.

### Included:

Flame ring



Fire pit



Carrying bag



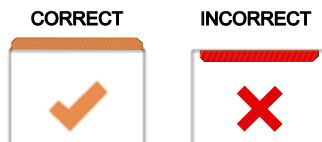
## Daily use:

**Step 1:** Remove the nested flame ring and set it aside.

**Step 2:** Use logs that are 35 cm or shorter, stack your logs tightly inside the stove, but do not overfill the firepit so the wood cover or extend the top air holes.

**Step 3:** Light your fire. We recommend using kindling briquettes and light the fire from the top. In this way you get as little smoke as possible when lighting up.

**Step 4:** Place the flame ring back on top of the firepit with the angled edges pointing upward. This will provide protection from the wind and enhance the look of the wind. See illustration on the right for correct placement:



**Step 5:** Gently add additional logs as needed.

**Step 6:** Let the stove to burn out on its own. Do not use water or other extinguishing methods.

**Step 7:** After the stove has completely cooled down, turn it over to empty any remaining ash.

**Step 8:** Place the fire pit in the carrying bag and store it in a cool and dry location. Make sure the firepit is dry before you store it away.

## Storage and maintenance

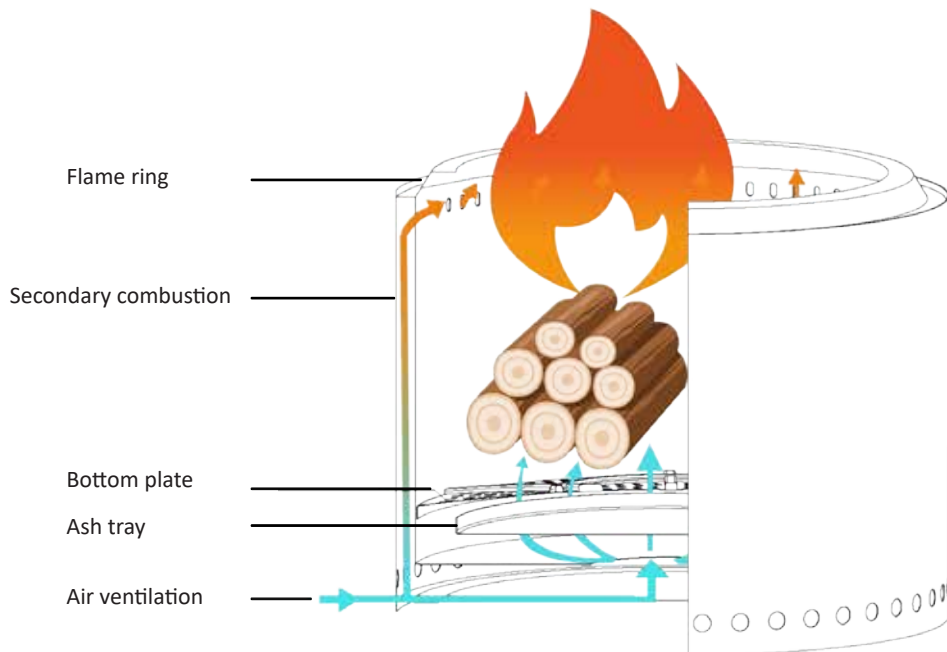
After each use, wait until the unit has completely cooled down, then turn the stove over to empty any remaining ash. If you want to wipe it down, use only a dry cloth.

Always place your fire pit in its carrying bag and store in a cool/dry location. The carrying bag can also be used as a temporary outdoor cover.

Due to extremely high temperatures, discoloration of the stove will occur and is considered normal. Stainless steel has an increased resistance to rust; however, it is not rustproof. Prolonged exposure to moisture may result in increased staining and/or rusting. Due to extremely high temperatures inside of the stove may show signs of staining/rust. This is normal and will not affect normal use.

## Tips:

- When you first use your stove, it will take approximately 5-15 minutes to achieve full efficiency and the visual flame images is visible. Try to keep the flames as evenly as possible for best effect.
- Use dry woods for best results.
- Overfilling the stove above the top air holes will decrease efficiency and will produce more smoke.
- Store your stove in a cool and dry location. Prolonged exposure to harsh weather will increase rust and discoloration.



## Specifications

Height	36 cm
Weight	9 kg
Diameter	47 cm
Materials	304 – stainless steel

## Recommended fuel

We recommend using dry wood, with a maximal length of 35 cm.

## Warnings

1. The fire pit is for outdoor use only and should not be used in a building, a garage, or any other enclosed area.
2. The fire pit will be extremely hot when in use. Never attempt to touch or move your fire pit during use or before it has completely cooled down.
3. Do not use the fire pit for indoor heating. Toxic carbon monoxide can accumulate and cause asphyxiation and possibly death.
4. The fire pit is not for commercial use.
5. The fire pit is not to be operated by children. The fire pit is not a toy.
6. Never leave the fire pit unattended, especially when children and pets are nearby.

7. The fire pit is not to be used in a boat or recreational vehicle.
8. Always use the firepit in accordance with all applicable local, state, and national codes. Contact your local fire department for details.
9. When using the fire pit, exercise the same precautions you would with any open fire.
10. The use of alcohol, prescription or non-prescription drugs may impair the consumers ability to operate the fire pit safely.
11. Do not use the fire pit until you have read the operating instructions and user warnings.
12. The fire pit is designed for use with standard firewood logs and may not function properly with other fuel sources.
13. Do not alter or modify the fire pit in any manner.
14. Do not store or use gasoline or any other flammable vapors or liquids in the vicinity of the fire pit.
15. Do not store or use LP gas cylinders within 30 feet of the fire pit while it is in operation.
16. Do not use the fire pit near automobiles, trucks, vans, or recreational vehicles.
17. Do not use the fire pit in any explosive environment. Keep the area around the fire pit clear and free of any combustible materials, gasoline, or any other flammable liquids.
18. Do not use the fire pit under any overhead or near any unprotected combustible constructions. Avoid using under or near any overhanging trees or shrubs.
19. Always use the fire pit on a level noncombustible surface. Use on wood or composite decks at your own risk.
20. Do not wear flammable or loose clothing when operating the fire pit.
21. Do not use the fire pit in windy conditions.
22. Do not use gasoline, kerosene, diesel fuel, lighter fluid, alcohol, or any other flammable liquid to light or relight the fire pit.
23. Keep all electrical cords away from the fire pit.
24. ALL surfaces of the fire pit are extremely hot when in operation. To avoid burns and serious injury, do not touch the fire pit until the fire is completely out and it has completely cooled. Never touch the coals or ash to see if they're still warm.
25. Do not attempt to move or store the fire pit until all fire, coals, and ashes are completely extinguished and the unit has completely cooled.
26. Do not remove any coals or ash or clean the fire pit until the coals and ash are completely extinguished and the unit has completely cooled.
27. Do not lean over the fire pit when lighting or when it is in use.
28. Avoid breathing smoke from the fire and avoid getting smoke in your eyes.
29. The fire pit should be inspected and cleaned regularly after each use.
30. After a period of non-use, check the fire pit for signs of damage and creosote buildup. Do not operate until necessary repairs and/or cleanup is done.
31. Do not use water to extinguish the fire as this could cause damage to the fire pit as well as injury to the user.
32. Seriously injury, death, and/or property damage may occur if the above instructions are not followed exactly.





### **Sunwind Gylling AS**

Rudssletta 71-75, 1351 Rud, Norway  
(+47) 67 17 13 70 • [post@sunwind.no](mailto:post@sunwind.no)  
[www.sunwind.no](http://www.sunwind.no)

### **Sunwind Gylling AB**

Solkraftsvägen 12, 135 70 Stockholm, Sverige  
(+46) 8 7420170 • [info@sunwind.se](mailto:info@sunwind.se)  
[www.sunwind.se](http://www.sunwind.se)

### **Sunwind Gylling OY**

Niemeläntie 4A, 20780 Kaarina, Finland  
020 1102 600 • [sunwind@sunwind.fi](mailto:sunwind@sunwind.fi)  
[www.sunwind.fi](http://www.sunwind.fi)